

בעזהשי"ת

קונטראס

שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב

דעך קונטראס ברעננט אroiס די נרויסקייט פון "שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב". ווען עס אויז דא שָׁלוֹם בית און שְׁטוּב, ברעננט דאס אלע ברכחות און ישועות און שְׁטוּב, מיט עזות און חזוק וו איזו יעדער מענטיש קען זהה זיין ער האבן א גנטש שָׁלוֹם בית.

אייבערגעגעצט אויף אידיש פונעם קונטראס "שָׁלוֹם בְּבִיתך"
פון קרב היגאון סצדריך, עמודה האמונה, וואס ברעננט אריין
די סייליגע און רײַנע אַמּוֹה אֵין די גאנצע וועלט

כְּבָד קְדוּשָׁת מְרַן מוֹהָרָא"ש ז"ע

געבייעט אויף די זוערטער פון הייליגן רבינו, אדורנווי, מוריינז ורבינו
רבי נחמן מברסלב, זכותו יאן עלינו
אונ אויף די זוערטער פון זיין פלמייד, מורייש היגאון הקדוש
רבי נחמן מברסלב, זכותו יאן עלינו

אליסגעגען בעזהשי"ת
דיזר חסידי גראבלב - וויליאמסבורג



היכל הקודש ברסלב

181 Huschke Road, Liberty NY 12747

היכל הקודש

כארה פארק

4801 11th Ave,
Brooklyn NY 11219
347.780.5924

היכל הקודש

קרית יואל

8 Premishlan Way.
Monroe NY 10950
845.243.0583

היכל הקודש

מאנסי

32 Dolson Road
Monsey NY 10952
347.733.7551

היכל הקודש

بني ברק

רחוב הבעל שם טוב 7
052.780.5715

היכל הקודש

ויליאמסבורג

27 Skillman Street
Brooklyn NY 11205
718.384.1852

היכל הקודש

קרית יואל

8 Hayes Ct.
Monroe NY 10950
845.487.5299

היכל הקודש

בלומינגראו

24 Merriewold LN S
Monroe NY 10950
845.238.0804

היכל האקורד

ירושלים

רחוב רבינוביץ מברסלבל 15
054.845.6150

צוהען רדי
הערילע ענשטיירדים
פונגעראש ישיבת שליט'א
דוטט:

קול ברסלב

212.444.9191

חיזוק פאוד אידישע שטוב

212.444.9169

נדפס ע"י

קרון הדפסה
היכל הקודש

2623 State Route 52
Liberty, NY 12754

718.387.2691

www.BreslevCenter.com

שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב

א

חַנּוּל זָאגַן (סִפְרִי פֿרְשָׁת נֶשֶׁא) אָוִיפַּ דַּי בְּרָכָה מִיט וּוָאָס
דַּעַר אַיִּבְעַרְשְׁטָעַר בְּעַנְטַשְׁטַע דַּי אִידַּז "יְבָרְכֵךְ ה'"
וַיְשַׁמְּרֶךְ יְיָאָר ה'" פָּנַיַּךְ אַלְיךְ וַיְחַנֵּךְ יִשְׁאָה ה'" פָּנַיַּךְ אַלְיךְ
וַיְשַׁם לְךָ שָׁלוֹם" זָאגַן אָוִיפַּ דַּעַם דַּי הַיְלִילְגָע חַנּוּל:
"וּרְעֵן וּרְעַסְטוּ בְּאֲקוּמָעַן דַּי אַלְעַבְרָכוֹת? וּרְעֵן דַּו וּרְעַסְטַע
קָאָבֵן שָׁלוֹם אֵין דִּין שְׁטוּב"!

שְׁלָום אֵין שְׁטוּב

ווען עס הערשט שלום ושלוה אין א אידישע הויז,
דאן בראונגעט דאס אלע גוטע ברכות אוון השפעות אין
שְׁטוּב. אוון פאר דעם אליען לוינט זיך שוין צו ארבעטען
אויף זיך אוון אויף די אייגענע מידות, צו קאַבן א גוטע
שְׁלָום בִּית.

די גמרא זאגט (בבא מציעא נ"ט) "אָזְקִירּוּ לְנַשְׁיִיכּוּ כִּי
הַיִּכְיָרּ דְתַתְעֲתָרוּ" - זייט מכביד אייערע ווייבער אוון דורך
דעם וועט איר רײיך וועגן. דער רבבי זאגט (לייקוטי מוחר"ן
ח'לך א' סימן ס"ט) אז די גאנצע עשיירות פון א מענטש
קומט נאר אין זכות פון זיין ווייב.

דער רבבי האט זיעער גענוארנט (שיחות קר"ן סימן רס"ד)
או מען זאל זען אקטונג צו געבן צו מכביד זיין אוון
שעצען די ווייב. די פרוייען קאַבן זיעער א שנוערע
ארבעטען, זיי מוטשען זיך זיעער שטארק מיטין קאַבן
קינדר ער אוון אויפֿצִיעַן די קינדר, צו אקטונג געבן אויף

שְׁלָום אֵין שְׁטוֹב

ה

די הוויז און די קינדער, אונן דאס קען אַרײַינֶגְּרָעָנְגָּעָן אֵין
אַיר אַשְׁטָאָרְקָעַ דַּעֲפָרָעָסִיעַ, אֵין די אַרְכָּעַט פֿוֹנְגָּעַם מִאָן
אֵיז אַיר צוֹ מִכְּבָּד זַיִן אָוֹן פֿרְיִילִיךְ מַאֲכָן, צוֹ זַוְּכָן גַּאֲרָה
דַּאס גּוֹטָס אֵין אַיר, אָוֹן אַזּוֹי אַוְיְצָהוּוּבָן אַיר מַוְתָּ, אָוֹן
דָּאן וּוּעָט זַיִן אַהֲרָלִיכָּעַ שְׁלָום בֵּית אֵין שְׁטוֹב.

אַ פֿרְוֹי דַּאֲרָף גַּעֲנוּעָנְלִיךְ הַאֲבָן מִעַר חִיזְוִיק פֿוֹן אַ
מִאָן. אָוֹף אַ פֿרְוֹי גִּיְּיט אַרְיְבָּעָר פִּיל שְׁוֹעוּרִיקִיִּיטָן וּוָאָס
מַעֲנָעָר גַּיְיָעָן נִישְׁטָה דַּוְרָהָ, אָוֹן זַי הַאֲטָה נִישְׁטָה צוֹ וּוּעָמָעָן
זַיְךְ צַוְּעָנָהָן אָוֹן זַיְךְ אַוְיְסָרָעָהָן דַּאס הַאֲרָץ גַּאֲרָה צוֹ אַיר
מִאָן. אָוֹן דַּעֲרָה מִאָן דַּאֲרָף הַאֲבָן שְׁכָל אַיר צוֹ פֿרְיִילִיךְ
מַאֲכָן אָוֹן מַחְזָק זַיִן אָוֹן דַּאס וּוּעָט הַעַלְפָן סִיִּ פָּאָר אַיר
אָוֹן סִיִּ פָּאָר אִים. וּוְיִיל וּוּעָן די פֿרְוֹי אֵיז דַּעֲרָבִיטָעָרט
אָוֹן דַּעֲפָרָעָסִט, דָּאן קָעָן זַי זַיְךְ נִישְׁטָה קַיִן עַצָּה גַּעֲבָן
מִיט די קִינְדָּעָר, מִיט די שְׁטוֹב וּוּירְטַשְׁאָפָט אָוֹן מִיט סִיִּ

שְׁלֹום אֵין שְׁטוּב

וְוָאָס. אָוָן צוֹם סֶוֶּף קַוְמֶּט אָוִיס אָז דָּעֵר מָאן אַלְיִין אִיז
דָּעֵר וְוָאָס לִיְידַט דָּעֵרְפּוֹן.

אוֹיֵב אֲבָעֵר דָּעֵר מָאן אִיז אֵיר מַחְזָקָה, עַר שְׁטָאָרְקָט
אֵיר שְׁטָעַנְדִּיגַג, עַר גַּעֲבַט אֵיר גַּוְטַע וּוּעֲרַטְעַר אָוָן הַוִּיבַט
אוֹיֵף אֵיר מַוְט, אַזְוֵי וּוּי דֵי חַנוּל זָאָגַן (רָאַשׁ הַשָּׁנָה ו.).
"אַשְׁה, בָּעַלְהָ מְשֻׁמְּחָה" - דָּעֵר מָאן אִיז דָּעֵר וְוָאָס דָּאָרְךָ
פְּרִיאַילִיךְ מַאֲכַן זַיִן וּוּיְבָ, דָּאָן בָּאָקוּמֶט זַי דֵי כּוֹחָות
וּוּיְטַעַר אַנְצַוְגִּינַן אִין לְעַבְּן, אָוָן אַיִינְמָאָל זַי אִיז אִין אָ
פְּרִיאַילִיכְעַ גִּיסְטַע, דָּאָן וּוּעַט דָּעֵר מָאן אוֹיֵךְ גַּאֲר אַסְאָךְ
פָּאַרְדִּינְגַּעַן דָּעֵרְפּוֹן.

שְׁלֹמָה הַמֶּלֶךְ זָאָגַט אִין מְשַׁלֵּי (כז, יט) "כְּפִים הַפְּנִים
לְפָנִים כֵּן לְבֵב הָאָדָם לְאָדָם". דָּעֵר טַבַּע פָּוּן אַמְעַנְטַש
אִיז אָז וּוּעַן מְעַן לִיְיַגְתָּ אַרְוִיָּף אַשְׁמַיְיכָל אַוִּיפִין פָּנִים,
מְעַן וּוּיְזַט פָּאָר چַעַנְעָם אַפְּרִיאַילִיכְן שְׁמַיְיכָל, דָּאָן וּוּעַט
יַעֲנַעַר צְוִירִיק שְׁמַיְיכְלַעַן. אָוָן דֵי זַעַלְבָע אִיז פָּאַרְקָעַרְט,

שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב

๔

וְעוֹן מִעַן וּוַיִּזְתַּחֲרֵת יְעַנְּגָם אֶבְרָגָזְדִּיגְ פָּנִים, דָּאַן וּוְעַט
יְעַנְּגָרְ צְוָרִיקְ וּוַיִּסְנַּן אֶרְגָּז.

דָּאַס אִיז בַּי יְעַדְן מְעַנְּטַשְׁן אֶזְוִי, אֶבְעָר סְפָעָצִיעָל
זְעַט זִיךְ דָּאַס אַן בַּי אָמַן אָוָן וּוַיִּבְּ. וְעוֹן דְּעַרְ מאָן
וּוַיִּזְתַּחֲרֵת אַרְוֹיסְ אַשְׁמַמְיִיכְלְ פָּאָר זִין וּוַיִּבְּ, עַר וּוַיִּזְתַּחֲרֵת אַז עַר
פָּאָרְשְׁטִיטִיט אֵיר אָוָן פִּילְטְ מִיטְ אֵיר, דָּאַן וּוְעַט דָּאַס
אוֹיְךְ גִּינְ אֶזְוִי אוֹיְף צְוָרִיקְ, דִּי וּוַיִּבְּ וּוְעַט אוֹיְךְ
שְׁמַמְיִיכְלְעַן צֹו אִים אָוָן אִים לִיבְ הַאָבָן.

אֶפְילְוּ וְעוֹן דְּעַרְ מאָן הָאַט גַּעֲנוֹגְ צְרוֹת אָוָן
שְׁנוּעָרִיקִיְיטְן וּוְאָס עַר גִּיטְ דִּוְרָהְ, דְּאָרְפְּ עַר זִיךְ אֶבְעָר
שְׁטַאָרְקָן דָּאַס נִישְׁטְ אַרְוִיסְצָוָאָנוּיִין אָוִיפְזְ פָּנִים, נִישְׁטְ
אוֹיְסְצָוְגִּיסְן דִּי צְרוֹת אָוָן כְּעָס אוֹיְף זִין וּוַיִּבְּ. עַר זָאַל
נְאָר אַרְוִיפְצִיעַן אַשְׁמַמְיִיכְלְ אֹיְף זִין פָּנִים אָוָן אֹיְסְהָעָרָן
זִין וּוַיִּבְּ מִיטְ אֶרְאִיגְקִיטְ, אָוָן פְּרוֹבִירְן אֵיר צֹו
בָּאָרְוָאִיגְן אָוָן דְּעַרְפְּרִירְיַעַן, אָוָן דָּאַן וּוְעַט עַר צְוָרִיקְ

שְׁלָום אֵין שְׁטוּב

בַּאֲקוֹמֶעָן פֿוֹן דַּעַם טָאָפֶלֶט. אִיְינֶמֶאל זַיִן וּוַיִּבְּ וּוְעַט
וּוְעַרְן פֶּרְיִילִיךְ, וּוְעַט זַי אִים אוַיְיךְ פֶּרְיִילִיךְ מַאֲכָן.

אוֹן וּוְעַן דַּי טָאָטָע אוֹן מַאָמָע זַעֲגָעָן פֶּרְיִילִיךְ, דָּאָן
זַעֲגָעָן דַּי קִינְדָּעָר אוַיְיךְ פֶּרְיִילִיךְ. דַּי גָּאנְצָע שְׁטוּב וּוְעַרְט
אַ גַּעַשְׁמָאָקָע פֶּרְיִילִיכְעַ הַוִּיז, אוֹן עַס הַעֲרָשָׁת שְׁלָום אֵין
שְׁטוּב.

ב

קִיִּין שָׁוָם מַעֲנְטָשׁ אוַיְיף דַּעַר וּוְעַלְט הַאָט נִישְׁט לִיב
וּוְעַן מַעַן קְרִיטִיקִירֶט אִים, וּוְעַן מַעַן זָאָגֶט אִים אָז עַר
אַיְז גָּאָרְנִישְׁט וּוְעַרְט, אָז עַר וּוְיִסְט נִישְׁט אוֹן עַר קָעָן
נִישְׁט, פָּאָרְנוֹאָס עַר הַאָט גַּעַטְוֹן אַזְוִי צַי אַזְוִי, פָּאָרְנוֹאָס
עַר אַיְז גַּעַגְאָנְגָעָן דָּא אָדָעָר דָּאָרֶט.

דָּאָס אַיְז בַּי יְעַדְן מַעֲנְטָשׁ אַזְוִי, אָבָעָר נָאָך מַעַר אַיְז
דָּאָס אַזְוִי בַּי אַפְּרוֹי. אַנוּיִב הַאָט זִיְיעָר נִישְׁט לִיב וּוְעַן

שְׁלֹום אֵין שְׁטוּב

דען מאן קְרִיטִיקִירֶט אַיר, וּווען עָרְזָאָגֶט אַיר מַסֵּר. אָוֹן
וּווען דען מאן בְּאֲנָאָרִישֶׁט זִיךְ אָוֹן עָרְהָאָלֶט אֵין אַיִינְ
אַרְיִינְגָּאנְ אָוֹן קְרִיטִיקִירֶן זִיין וּוַיִּיבְ, עָרְ אַיְזְ גָּאָר
פָּאָרְנוּמָעָן מִיטְ אַירְעָ פְּעַלְעָרָן אָוֹן דּוֹרְכְפָּעָלָעָר, דָּאָן
הַוִּיבְטְ זִיךְ אַן דִּי קְרִיגְגָּעָרִיעָן אֵין שְׁטוּב. פָּוֹן דָּעַם הַוִּיבְטְ
זִיךְ אָוֹן אַלְעָ שְׁלֹום בֵּית פְּרָאָבָלָעָמָעָן, בֵּיזְ עָסָ
צּוֹפְּלָאָקָעָרֶט זִיךְ אַגְּרוֹיִסְעָ מַחְלוֹקָת חַסְ וּשְׁלֹום.

אָוֹן וּוָאָס הַאָט דָּעַם קָאָפְ אַוִּיפְן פְּלָאָזְ וּוּעַט טַוְן
פְּינְקָט פְּאָרָקָעָרֶט, עָרְ וּוּעַט נָאָר מַחְזָק זִיין אָוֹן שְׁטָאָרָקָן
זִיין וּוַיִּיבְ אַלְעָמָאל. אָפְילְוְ וּוּעַן זִי הַאָט גַּעֲמָאָכָט אָ
טָעוֹת אָוֹן גַּעֲהָאָט אָדוֹרְכְפָּאָל, וּוּעַט עָרְ נִישְׁטָ מָאָכָן אָ
גַּאֲנְצָעָר מַצְבָּה דָּעַרְפּוֹן, עָרְ וּוּעַט עָס נִישְׁטָ אַוִּיפְבָּלָאָזָן
אָוֹן רַעַדְן דָּעַרְפּוֹן נָאָכָמָאל אָוֹן נָאָכָמָאל אָוֹן חֹזְקָ
מָאָכָן חַס וּשְׁלֹום פָּוֹן זִיין וּוַיִּיבְ וּוּעַן זִי הַאָט גַּעֲטָוֹן עַפְעָס
נִישְׁטָ רִיכְטִיגְ. פְּאָרָקָעָרֶט, עָרְ וּוּעַט אַיר נָאָר מַחְזָק זִיין

שָׁלוֹם אֵין שְׂטוּב

ו

או יעדער קען אמאַל מאָקָן אַ טָּעוֹת, זִי הָאָט זִיכְעָר
נִישְׁט גַּעֲמִינֶט פָּאָר דָּזָקָא אוֹ דָּאָס זָאָל אַזְׂוִי גַּעֲשָׁעַן, אַוְן
אוֹ דִּי קַוְּמָעַנְדִּיגָּע מַאֲל וּוּעַט עַס בָּעַסְעָר גַּעֲלָגְגָעַן. עַר
וּוּעַט אַנוּעַקְמָאָקָן דָּעַם דָּזָקְפָּאָל אוֹ סְאִיז נִישְׁט גַּעֲרוּעַן
אַזְׂוִי גַּעֲפָעָרְלִיךְ, עַס אַיז נִישְׁט עַק וּוּעַלְט. אַלְעָס מִיטְּזָן
צִיל אַז זִי זָאָל זִיךְ גּוֹט שְׁפִירָן אַוְן נִישְׁט וּוּעָרָן צָוְקָלָאָפְט
בַּיִּיךְ. עַר וּוּעַט אִיר וּוּיְזָן אַ שְׁמַיִיכְלָמִיט לִיבְשָׁאָפְט
אוֹ עַר אַיז בְּכָלְלָן נִישְׁט בְּרוֹגָן אוֹ זִי הָאָט נִישְׁט מַצְלִיחָה
גַּעֲרוּעַן מִיט וּוָס זִי הָאָט גַּעֲטָזָן, אוֹ עַר קוּקָט אִיר
וּוּיִיטָעָר אַרְוִיָּפָן אַוְן עַר שְׁעַצְתָּאִיר זִיעַר, אַוְן דָּאָן וּוּעַט
הַעֲרָשָׁן שְׁלוֹם וּשְׁלוֹה אֵין שְׂטוּב.

חַזְׂלֵל זָאָגָן (ברכות כ"ד). "אָשְׁתָּו גַּגְוָפּוּ" – דִּי וּוּיִיבָּאֵיז
אַזְׂוִי וּוִי דָעַר מַאְן. דָּאָס דָאָרָף אַמְּאָן גּוֹט גַּעֲדָעַנְקָעַן אַוְן
גּוֹט אַרְיִינְגַּעַמְעַן אַיְן קָאָפָ, אַזְׂוִי וּוִי עַר הָאָט נִישְׁט לִיבָּ
וּרְעָן מַעַן קְרִיטִיקִירַט אִים אַוְן מַעַן מַאְכָט אַ גַּאנְצָע עַסְקָן

שְׁלֹום אֵין שָׁטוֹב

יא

פָּון זַיִינָס אַ דַּוְרְכֶּפְּאָל. עָר וּוַיְל אָז יַעֲדַר זָאַל אִים נָאָר
דָּן זַיִינָן לְפָנַי זְכוֹת. דַּי זַעַלְבָּע דַּאֲרַף עָר אָוִיךְ טַוִּין צַו זַיִינָן
וּוַיְיִיב, עָר זָאַל אִיר אַלְעַמְּאָל דָּן זַיִינָן לְפָנַי זְכוֹת, עָר זָאַל
אִיר נָאָר מַאֲכַן גּוֹט שְׁפִירָן, אָוּן דָּאָס וּוְעַט בְּרַעַנְגָּעָן
שְׁלֹום אָוּן לִיְבְּשָׁאָפְּט אֵין שָׁטוֹב.

ג

דַּי גַּמְּרָא זָאָגְט (יְבָמוֹת ס"ג): אָז וּוְעָר עַס הָאָט לִיב זַיִינָן
וּוַיְיִב פּוֹנְקָט וּוְיִזְחָק אַלְיִין, אָוּן עָר אִיז אִיר מַכְבָּד נָאָך
מַעַר פָּון זַיְחָק אַלְיִין, אָוִיךְ אָזָא מַעַנְטָשׁ זָאָגְט דָּעָר פְּסָוק
(איוב ה) "וַיַּדְעַת כִּי שְׁלֹום אָהָלָך".

נָאָך זָאָגְט דַּי גַּמְּרָא (חולין פ"ד): אָז אַ מַעַנְטָשׁ זָאַל
קוֹיְפָן עַסְן אָוּן טְרִינְגָּעָן פָּאָר זַיְחָק מִיט וּוַיְיִנְגָּעָר גַּעַלְט
פָּון וּוַיְיִפְּלַל עָר פָּאָרְמָאָגְט, עָר זָאַל זַיְחָק אַנְטָוִן מַלְבּוֹשִׁים

שְׁלֹום אֵין שְׁטוּב

לויט וויפיל געלט ער פארמאגט, אוון ער זאל מכביד זיין די וויב און קינדרער מיט נאך מער געלט פון וויפיל ער קאט.

מענטשן מיינען איז צו ליב האבן אוון שענן די וויב איז עפֿעס א נארישע זאַה, עפֿעס אָן אַיִינְדָּעָנִישׁ. ווען מען לערגנט אָבער די הייליגע ווערטער פון חַזְוִיל זעט מען ווי ווית זיַי האבן מקפיד געוווען אויף דעם, ווי שטארק זיַי לערגען אונז אָמן דארף ליב האבן זיין וויב, ער דארף איר גָּאר שׂעָצָן אוון מכביד זיין נאך מער פון זיין גע כוחות, אוון מיר דארפּן דאס פָּאַלְגָּן אוון מקיים זיין.

פאר א וויב דארף מען אַרְוִיסְנוּוִיָּן אַסְאָךְ ליבשאפט. די גאטור פון אַפְּרוּי איז אָז זִי זָאָרגֶט זִיךְ שְׁטָעָנְדִּיאָג אויב אַיר מָאָן הָאָט אַיר טָאָקָע לִיב אַדְעָר גִּישְׁט. זִי לַעֲבֵט אֵין אַפְּחָד אָז אַפְּשָׁר דָּאָרְפַּ אַיר מָאָן

שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב

יג

אִיר נִישַׁט הַאֲבָן, אֶפְשָׁר גַּעֲפָעַלְתּוֹ זַי נִישַׁט פָּאָר אִים. אָוֹן
דָּעָרִיבָּעָר דָּאָרָף דָּעָרָ מָאוֹן דָּאָס שְׁטָעַנְדִּיגּ אַינְזִין הַאֲבָן,
עַר זָאָל אִיר אַיְיבִּיגּ צוֹזָאנְגּ אָוֹן קְלָאָר מָאָכְן אָז עַר הַאֲט
אִיר זַיְיעָר לִיבּ, אָז זַי גַּעֲפָעַלְתּוֹ אִים זַיְיעָר שְׁטָאָרָקּ. עַר
דָּאָרָף אִיר נָאָר שְׁטָאָרָקּ אָוֹן אַרְוִיסְנוּוִיְין אַסְאָךּ
לִיבְשָׁאָפְטּ, אָז זָאָל אַמְתִּידִיגּ שְׁפִירָן אָז עַר הַאֲט אִיר
זַיְיעָר לִיבּ. וּוְיַיְעָר עַר וּוּעָט דָּאָס אַרְוִיסְנוּוִיְין אָוֹן
אַיְבָּעָרְזָאנְגּ אֵין יַעֲדָע גַּעֲלַעֲגַּנְהִיִּיט אָז עַר הַאֲט אִיר לִיבּ,
וּוּעָט דָּאָס אַרְיִינְגְּבָּרְעָנְגָּעָן אַגְּעַשְׁמָאָקּ אֵין שְׁטוּב אָוֹן עַס
וּוּעָט אַלְעַמְּאָל זַיְינְגּ נָאָר שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב.

מַעַן דָּאָרָף אַוְיךָ הַאֲבָן אַסְאָךּ סְכָלְנוֹת צַו אַ וּוְיַיְבּ. אַ
פָּרוּי מַאֲכָט מִיט גַּאָר אַסְאָךּ שְׂנוּעָרִיקִיְּטָן מִיט דִי
קִינְגְּדָעָר אָוֹן מִיט דִי שְׁטוּב-וּוִירְטָשָׁאָפְטּ, אָוֹן דָּאָס קְעָן
אִיר צוֹמָאָל מָאָכְן זַיְיעָר גַּעֲרָוּעָז אָוֹן דָּעַפְרָעָסְטּ, אָוֹן
דָּעָר מָאוֹן דָּאָרָף דָּאָן פְּרוֹוּבִירָן מִיט אַלְעַ כּוֹחֹות צַו הַאֲבָן

שְׁלֹם אֵין שְׁטוּב

גַּעֲדוֹלָד אָוֹן סְּבִּלְגָּהָת, נִישְׁטָ צְׁוֹרִיק צַו שְׂרִיעָן אָוֹן צַו
וּוְעָן גַּעֲרוֹועָז, נֶאֱרָ פָּאָרְקָעָרט עַר זָאָל אִיר פְּרוֹבִירָן צַו
בָּאָרוֹאִיגָּן אָוֹן פְּרִילִילִיךְ מַאֲכָן, גְּרִינְגָּעָרְ מַאֲכָן אִירָעָ
גַּעֲפִילָּן, אָוֹן דָּאָן וּוּעָטָ עַר הָאָבָּן אַ גְּלִיקְלִיךְ לְעָבָּן מִיטָּ
זַיִן וּוְיִיבָּ אִינְגָּיִינָעָם.

חַנוּל זָאגָן (יבמות ס"ג) אָז אָפִילָו וּוּעָן דִּי וּוְיִיבָּ אִיז אָ
שְׁלַעַכְטָעָ פְּרוֹוי דָּאָרָף מַעַן אִיר אָוַיךְ מְכַבֵּד זַיִן אָוֹן
שְׁעָצָן, בְּלוֹיזְ דָּעָרְפָּאָר וּוְיִילְ זִי צִיהָט אָוַיף דִּי קִינְגָּעָרָ
אָוֹן זִי רָאָטְעָוּוּט דָּעָם מַאֲנָן פָּוּן עַבְּרָוֹת. דָּעָר אָמָת אִיז
אָבָּעָר אָז גַּעַנְוָעָנְלִיךְ אִיז דִּי פְּרוֹוי נִישְׁטָ שְׁלַעַכְטָ,
שְׁלַעַכְטָקִיְּתָ קְוָמָט נֶאֱרָ וּוְיִילְ זִי אִיז
אִיבְּעָרְגָּעָשְׁטָרְעָנְגָּט, אָוֹן אָוְיבָּ דָּעָר מַאֲנָן וּוּעָטָ אִיר
בָּאָרוֹאִיגָּן אָוֹן פְּרִילִילִיךְ מַאֲכָן, עַר וּוּעָטָ אִיר וּוְיִיזָּן אָז עַר
הָאָטָ אִיר זַיִעָר לִיבָּ, דָּאָן וּוּעָטָ זִי וּוְעָן אִיבְּעָרְגָּעָדָרִיט
צַו אִים. אִיר הָאָרֶץ וּוּעָט שְׁפִירָן זַיִן הָאָרֶץ. אָזָוִי וּוְיִעָּר

שְׁלֹם אֵין שְׁטוּב

טו

הָאַת אִיר לִיב, וַוְעַט זֵי אִים אָוִיך לִיב הָאָבָן. אָוּן זֵי
וַוְעַלְוָן הָאָבָן דְּעַם גַּן עֲדָן אִינְגְּדָעָרְחַיִם.

ד

אָ אִיד דָּאֶרְפַּ וַוְיסְן אָוּן גַּעֲדַעְנְקָעָן אָז עָר אִין
אָרָאָפְּגָעָקְוּמָעָן דָּא אָוִיף דָּעָר וַוְעַלְט נָאָר פָּאָר אִין צִיל
אָוּן פְּכָלִית. מִיר גַּעֲפָוְנָעָן זִיך דָּא אָוִיף דָּעָר וַוְעַלְט נָאָר
צָו טְוִין דְּעַם וַוְילְן פְּוִין בָּאַשְׁעָפָעָר, צָו זִין נָאָנְטָ צָוָם
אִיְּבָעָרְשָׁטָן אָוּן צָו מְקִיִּים זִין זִינְעָ מְצֹות. אַלְעָ
אַיְּבָרִיגָּע זָאָכָן זַעַגְעָן בְּלוֹיזָ נָאָרִישָׁקִיָּטָן, הַבְּלָ הַבְּלִים.

דִּי עָרְשָׁטָע מְצֹהָה פְּוִין דִּי פְּרִינְגָּ מְצֹות אִין דִּי מְצֹהָה
פְּוִין "פְּרוֹ וְרְבוֹ" - אָז אָ אִיד דָּאֶרְפַּ חַתּוֹנָה הָאָבָן. אָוּן פָּאָר
דְּעַם צִיל הָאַת מְעַן שְׂוִין אָוִיסְגָּעָרְוָפָן אִין הַיְמָל פְּעַרְצִיאָג
טָעָג פָּאָרְזָ גַּעֲבּוֹרָן וַוְעָרָן: "בַּת פְּלוֹנִי לְפְלוֹנִי" - וַוְעָר

שְׁלָוָם אֵין שְׁטוּב

עַס וּוֹעַט זִיִּין דֵי רִיכְטִיגָּע שִׁידּוֹךְ (סֻוֹטָה ב'). דֵי וּוֹילְזֶן פּוֹן
 אֲאַיד דָּאָרְפֶּן זִיִּין גָּאָר צַו טִוְּן דָּעַם וּוֹילְזֶן פּוֹנְגָּעָם
 אַיִּיבְעַרְשָׁטָן. אָנוֹן אֹוֵיב הָאָט דָּעַר אַיִּיבְעַרְשָׁטָעָר
 צְוֹזָאַמְגַעַשְׁטָעַלְטָעַט דָּעַם שִׁידּוֹךְ, דָּאָרְפֶּן מְעַן זָעַן
 אֹוִיסְצּוֹפִּירְן דָּעַם וּוֹילְזֶן פּוֹן בָּאַשְׁעַפְעָר אָנוֹן לְעַבְּן מִיטָּדִי
 וּוֹיִיבְ מִיטְ גָּרוֹיס לִיבְשָׁאָפְט אָנוֹן זָעַן אָז עַס זָאַל זִיִּין גָּאָר
שְׁלָוָם אֵין שְׁטוּב.

וּוֹעַן אֲאַיד לְעַבְּטָמִיט זִיִּין וּוֹיִיבְ מִיט דָּעַם גַּעַדָּאנְקָ
 דָּאָן הָאָט עַר טָאָקָע לִיבְ זִיִּין וּוֹיִיבְ מִיט אָן אַמְתָּיעָ
 לִיבְשָׁאָפְט אָנוֹן אָן אַיִּיבְגָּעָ לִיבְשָׁאָפְט. אֹוֵיבְ אַבְעָר
 טְרָאָכְט אָמְעַנְטָשְׁ גָּאָר פּוֹן זִיךְ אַלְיִין, גָּאָר פּוֹן זִיְינָעָ
 אַיִּגְעַנְעָ הַנְּאֹות. דֵי גָּאנְצָע סִיבָּה פָּאָרְנוֹואָס עַר הָאָט לִיבְ
 זִיִּין וּוֹיִיבְ אַיז גָּאָר וּוֹיִילְ זִי שְׁטָעַלְט אִים צַו וּוֹאָס עַר
 דָּאָרְפֶּן. דָּאָן אַיז דָּאָס נִישְׁטָט קִיְּין אַמְתָּיעָ לִיבְשָׁאָפְט. עַר
 הָאָט נִישְׁטָט לִיבְ זִיִּין וּוֹיִיבְ, עַר הָאָט גָּאָר לִיבְ זִיךְ אַלְיִין

שְׁלֹום אֵין שְׁטוּב

יז

אֵין עָר ווַיְל אֹז זִיִּין ווַיְיִב זָאַל אִים גַעֲבָן אַלְעָס זָוָאַס עָר
בְּרוּיךְ. אֵין דַי מִינּוֹת זָוָאַס זִיִּין ווַיְיִב זָוָעַט אִים נִישְׁט
קָעְגָעַן בְּאֶפְרִידִיגָן, זַי זָוָעַט זִיךְ נִישְׁט צְוַשְׁטָעַלְן צַו אִים
פּוֹנְקָט ווַיְיִעָר ווַיְל, דָאַן הָאַט עָר שָׂוִין לְאַנְג פְּאַרְגָעַסְן
פּוֹן אִיר, אֵין עָר הָאַט אִיר שָׂוִין בְּכָל נִישְׁט לִיב. אָזָא
סְאַרְט פְּאַלְשָׁע לְיִבְשָׁאָפְט קָעַן נִישְׁט אָנְהָאַלְטַן פָּאַר צַו
אָלְאַנְגָע צִיִּיט.

חַנוּל זָאָגָן (סֻוְּתָה ייְזָ). "אִישׁ וְאִשָּׁה שְׁזַכוֹ, שְׁכִינָה
בִּינִיהָן. לֹא זָכוֹ, אֲשׁ אָוְכְלָתָן" - אֹוֵיב דַי פָּאַר-פָּאַלְק
זָעְגָעַן זָוָכה, דָאַן רִיחַת דַי שְׁכִינָה צְוַוִּישָׁן זִיִּי, אֵין אֹוֵיב
נִישְׁט, וּוּעָרַן זִיִּי פָּאַרְבָּעַנְט אֵין פְּיִיעָר. אֵין דַי זָוָאַרְט
"אִישׁ" אַיז דַא דָעַר אֹות יִ, אֵין אֵין דַי זָוָאַרְט "אִשָּׁה"
אַיז דַא דָעַר אֹות הַ, אֵין צְוַזְאַמְעַן אַיז דַאַס דָעַר גַּאַמְעַן
פּוֹנְגָם אַיְיָבָעַרְשָׁטָן. אֹוֵיב גַּעַמְט מַעַן אַרְוֹיסְס דַעַם
אַיְיָבָעַרְשָׁטָן פּוֹן צְוַוִּישָׁן זִיִּי, מַעַן גַּעַמְט אַרְוֹיסְס דַעַם אֹות

שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב

י' פונגעם מאן אוין די אוות הא פון די וויב, דאן בליעבט
 עס איבער בלוייז אש מיט אש, פיעער מיט פיעער, די
 פיעערן פון מחלוקת ברענט אין זיעער הויז אוין זיין ווערן
 ביעד פארברענט פון די העלישע פלאמען פון
 מחלוקת בייז עס קען צוקומען צו א גט חס וועלום.

אויב אבער די מאן אוין וויב געדענקלען או דער
 אייבערשטער האט זיין צויזאמגעשטעלט, דער יסוד
 פונגעם שטוב איז געפוייט מיטן אייבערשטן, דאן
 ריהט די שכינה צוישן זיין. עס הערשת אן אמרתע
 ליבשאפט אין הויז, א ליבשאפט וואס ציהט זיך בייז
 אייביג אוין זיין האבן א גליקליכע געשמאקט לעבן
 אינאיינעם.

ה

חן'ל זאגן (פֶּבַּא מִצְּיעָא נַ"ט). אֵז אַ מְעַנְּטֵשׁ דָּאָרָף זַיְעָר
 אַכְּטוֹנְג גַּעֲבָן צוֹ מְכַבֵּד זַיְינָן אוֹן שְׁעַצְּן זַיְינָן ווּוּבָן, ווּוּבָן

שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב

יט

עס קומט נישט קיין ברכה פארן מענטש נאר אין זכות
פון זיין וויב, איזוי ווי דער פסוק זאגט (בראשית י"ב, ט"ז)
"ילאַברָּם הִיטִּיב בַּעֲבוּרָה", אונז דעריבער האט רבא
אנגעה זאגט פאר די מענטשן פון זיין שטאט איז זייז זאלן
מכבד זיין די וויבער וויל איזוי וועלן זייז זוכה זיין צו
גראיס עשריות.

דאָס דארף א מענטש גויט געדענקיין או אלעס גויטס
וואס ער האט אונז וואס ער דארף צו באקזומען
שפֿעטער, קומט אלעס נאר אין זכות פון זיין וויב.
אויב וויל א מענטש האבן פרנסה ברינוח מיט עשריות,
דאָרף ער זיך אַנְשְׁטָרָעָנְגָעָן צו מכבד זיין זיין וויב ווי
עס דארף צו זיין, עס זאל הערשן אל ליבשאפט אין הויז,
אין דאן וועט קומען אלע גויט השפעות אין דעם הויז,
אין זייז וועלן געהאלפּן מיט אלעס וואס זייז דארפּן.

בְּשִׁלּוֹם אֵין שְׁטוּב

בְּאַמָּת אֵיז דָּאַס פְּשָׁוֶת אוִיךְ אֲ פְּרַאֱקָטִישׁע זָאָךְ
בְּגַשְׁמִיוֹת. וּוּעָן אֲ מַעֲנַטְשׁ לְעַבֶּט בְּשִׁלּוֹם אֵין מִיט
לִיבְשָׁאָפֶט מִיט זַיִן וּוּיִיב, דָּאַן הָאָט עַר אֲ רֻוְאִיגָּעָר מַח,
עַר לְעַבֶּט מִיט יִשְׁוֹב הַדְּעָת אָוָן עַר הָאָט הַרְחָבָת הַדְּעָת,
אוָן דָּאַן אֵיז אִים שַׂוִּין גְּרִינְג צַו מַצְלִיכִים זַיִן אֵין יַעֲדָע
זָאָךְ.

אוָן פְּאַרְקָעָרֶט, וּוּעָן מַעַן קְרִיגֶט זַיִךְ אַינְגְּדָעָרָהִים, עַס
אֵיז נִישְׁטָא קַיִן לִיבְשָׁאָפֶט אַינְגְּדָעָרָהִים, דָּאַן הָאָט דָּעָר
מַעֲנַטְשׁ נִישְׁטָן דָּעַם קָאָפְּ אַוְיְפְּזִ פְּלָאָז, עַר הָאָט נִישְׁטָן
קַיִן קָלָאָרָעָר מַח צַו קָעָגָעָן אִיבְּעָרְטָרָאָכָּטָן אֲ זָאָךְ וּוּיִ
עַס דָּאָרְפִּ צַו זַיִן, אוָן פְּאַרְשְׁטִיטִיט זַיִךְ אָזְזִי קָעָן מַעַן
נִישְׁטָן מַצְלִיכִים זַיִן.

אוָן נָאָךְ מַעַר אֵיז דָּאַס בְּרוּחָנִיוֹת. אֲ אִיד קָעָן נִישְׁטָן
מַצְלִיכִים זַיִן בְּרוּחָנִיוֹת נָאָר אוּיב עַר לְעַבֶּט בְּשִׁלּוֹם מִיט
זַיִן וּוּיִיב, עַר הָאָט אִיר לִיב אָוָן עַר שְׁעַצְטָ אִיר. חַנוּל

שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב

כא

זאגן (פסחים קי"ב) "מצונה וגוף טהור, נושא אישת ולו בנים", נאך זאגן די חנו"ל (קיידישין כ"ט). "נושא אישת ואחר פה לומד תורה" - דאס מיינט אז ווען א מענטש האט חתינה אוין ער לעבט בשלום מיט זיין וויב אוין ער האט איר ליב, דאן האט ער א קלארע אוין בריעיטה מלה, ער טראקט נישט פון קיין אנדרער וויל ער האט ליב זיין וויב, אוין דאן קען ער רואיגערהייט לערגען אוין דאוועגען אוין דינגען דעם אייבערשטן.

ספֿעצייל ווען ער אייבערשטער העלפט אז מען האט א גויטע וואוילע וויב וואס זי העלפט אים צו אז ער זאל קעגען דינגען דעם אייבערשטן אוין לערגען תורה, אויז דאס א גענואלדייגע הילף פארץ מאן. חנו"ל זאגן (פרק דרבי אליעזר, פרק מ"א) אז מענער גיינען נאך וואס די וויבער זאגן, אוין אויב אויז די פֶּרוּיַּה קְלֹג אוין זי אויז מחזק איר מאן אז ער זאל זיין וואויל אוין ערליך,

שָׁלוֹם אֵין שְׂטוּב

אָז עַר זָאל דִינְעַן דַעַם אַיִיבָעֶרְשָׁטָן אָוָן לְעַרְגָּעַן תּוֹרָה,
 דָאַן אַיְזָ אַיר זְכוֹת זִיְיעַר גְּרוֹסָ אָוָן זַי בָאַקּוּמָט אָ
 גָּלְיִיכָּעַר טִילָּ אֵין זַיִן תּוֹרָה, אַזּוֹי וּוְיַדְיַ חַזְוָיל זָאגָן
 (בְּרִכּוֹת י"ז). אָז דַעַר אַיִיבָעֶרְשָׁטָעַר הָאָט צַוְגָּעָזָאָגָט פָּאָר
 דַי פְּרוֹיְעַן נָאָךְ מַעַר שְׁכָר פָוָן דַי מַעֲנָעָר, אָוָן דַי גַּמְרָא
 זָאָגָט דָאָרָט אָז דַי שְׁכָר בָאַקּוּמָעָן זַיִן וּוְיַיל זַי טָרָאָגָן
 זִיְיעַרְעַ קִינְדָעַר לְעַרְגָּעַן תּוֹרָה, אָוָן זַיִן לְאָזָן דַי מַעֲנָעָר
 לְעַרְגָּעַן תּוֹרָה אָוָן וּוְאָרָטָן זַיִן אָפְנָעָן זַיִן קִומָעָן אַהֲיָים
 פָוָן לְעַרְגָּעַן.

ו

חַזְוָיל זָאגָן (בְּבָא מַצְיָעָא נ"ט). אָז אָמַעְנְטָשָׁ דָאָרָף זִיְיעַר
 אַכְטּוֹנָג גַּעֲבָן נִישְׁטָ צַו טַשְׁעַפָּעָן זַיִן וּוְיַיבָּ, וּוְיַיל אָפְרוֹיָ
 קָעָן שְׁגָעָלָעָר וּוְיִגְעָן, אָוָן שְׁגָעָלָעָר וּוְעָרָן גַּעַטְשַׁעַפָּעָט.
 דַעַרְיַבָּעַר דָאָרָף דָאָס אָמָאָן זַיִה גּוֹט אַרְיִינְגָּעָמָעָן אָיָן
 קָאָפְ אָז עַר זָאל זִיְיעַר אַכְטּוֹנָג גַּעֲבָן נִישְׁטָ צַו טַשְׁעַפָּעָן

שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב

כג

זַיִן וּוֹיִיב, דָעַר אַיִּבָעֲרַשְׂטָעַר אֵין זַיִיעַר מַקְפִיד אָוִיף
דָעַם.

דָאָס אֵין זַיִיעַר הַאֲרֶב וּוֹעֵן מַעַן טְשַׁעְפָעַט דִי וּוֹיִיב
מִיט שְׁטַעַכְעַדְיִיגָע וּוֹעֲרַטָעַר, אָוַן זַיִכָעַר אָזְוִי וּוֹעֵן דָעַר
מַאַן פָאֲרַשְׁעַמְט אַיר בְּרַבִּים אָוַן קְרִיגַט זַיְךְ מִיט אַיר, אָוַן
נָאָךְ מַעַר אָוִיב דָעַר מַאַן גִּיטַחַס וּשְׁלוֹם אָזְוִי וּוֹיִיט צַו
הַוִּיבָן דִי הַעֲנַט אָוִיף זַיִן וּוֹיִיב. דָעַר מַאַן כָאָפַט נִישַׁט
אוֹ דָעַר אַיִּבָעֲרַשְׂטָעַר וּוֹעַט זַיְךְ זַיִיעַר שְׁטַאַרְק אַגְּנַעַמְעַן
פָאָר אַיר, אָוַן עַר וּוֹעַט צְוִירִיק בָאַקּוּמָעַן פָאָר דָעַם
אַזְעַלְכָעַ הַאֲרֶבֶע שְׁטַרְאָפַן, עַר וּוֹעַט בָאַצְאַלְט וּוֹעֲרַן
בְכַפֵּל כְּפָלִים פָוַן וּוֹאָס עַר הַאַט מַצְעַר גַּעֲרוּעַן זַיִן וּוֹיִיב.

אַמָּאָל קְוִמְט דָאָס פְּשָׂוִת פָוַן דָעַם וּוֹאָס דָעַר מַאַן אֵין
אַיִּבָעֲרַגְעַשְׂטַרְעַנְגַט, עַר הַאַט גַּעַהַאַט אַשְׁנוּעַרְעַטָּאָג,
עַר הַאַט גַּעַהַאַט זַיִינָע דַוְרְכְפַעַלְעָה, אָוַן וּוֹעֵן עַר קְוִמְט
אַהֲיִים לְאַזְט עַר אָוִיס זַיִן גַּאנְצָע פָעַס אָוַן בִּיטְעַרְגִּישַׁט

שְׁלֹום אֵין שְׁטוּב

אויף זיין וויבס קאָפ. אויב צעט עֶר עַפְעָס נָואָס אִיז
ニִשְׁטַ גַּעֲטָן גַּעֲנוֹאָרֶן פֿוֹנְקַט אַזְׂוִי וּוּעֶר הָאַט גַּעֲנוֹאָלֶט,
נוֹצַט עֶר אָוִיס דִּי גַּעֲלַעֲגַנְהַיִיט אַרְאָפְצּוּרִיִּסְן אָוּן צַו
פֿאָרְשַׁעְמָעַן זַיְינַן ווּוַיְיב, אָוּן מִיט דָעַם פֿרוֹבִירַט עֶר צַו
בָּאָרוֹאִיגַן זַיְינַע אַנְגַּעַצְוִיְגַּעַנַּע נְעַרְנוּעַן. דִּי פֿרָאָגָע אִיז
נָאָר פֿאָרְנוֹאָס דִּי פֿרְוִי אִיז שְׁוֹלְדִיג אֵין זַיְינַע
דוֹרְכְפַּעַלְעָר, פֿאָרְנוֹאָס דָאָרְפַּ זַי לִיְיָדַן דָעַרְפָּאָר?

אוּן אָפִילּוּ אוֹיב דִּי פֿרְוִי הָאַט טַאָקָע גַּעֲטָן עַפְעָס
ニִשְׁטַ רִיכְטִיג, זַי הָאַט טַאָקָע גַּעֲדָאָרְפַּט עַפְעָס עַנְדִּיגַן
אוּן זַי אִיז גַּעֲבְּלִיבַן אַינְדָעָרְמִיט, דָאָרְפַּ דָעַרְ מָאַן אוֹיךְ
קַעַנְעַן אַיְינְהַאָלֶטֶן זַיְינַן כָּעַס אָוּן אִיר נִשְׁטַ טְשַׁעְפָּעַן
אוֹיךְ דָעַם. נָאָר עֶר זָאָל אִיר דָן זַיְינַן לְכַפְּ זְכוֹת אָז זַי אִיז
זַיְכַּעַר נִשְׁטַ אַנְגַּעַקְוּמָעַן מִיט דִּי אַרְכְּבָעַט, אָז זַי הָאַט
ニִשְׁטַ גַּעֲמִינַט קִיְיַן שְׁלַעַכְּטַס דָעַרְמִיט.

שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּב

כה

דער מאן דארף שטענדייג צויליגן קאפ און זיך
אנגשטענעגען צו זען או קאטע פון זיין זויט זאל זיין
שָׁלוֹם בַּיִת, עַר זָאַל זִיךְ קִינְמָאַל נִישְׁט קְרִיגַן מִיט זִיין
וּוִיבַּ, עַר זָאַל קִינְמָאַל נִישְׁט שְׂרִיעַן אָוִיף זִיין וּוִיבַּ.
אֲפִילּוּ וּוֹעֵן זִי הַוִּיבֶּט אָן צוֹ שְׂרִיעַן אָוִיף אִים זָאַל עַר
זִיךְ אִינְהָאַלְטַן אָונַן נִישְׁט צְוָרִיק עַגְטְּפָעָרַן, אָונַן דָּאן
וּוְעַט אַלְעָס דּוֹרְכָּגִין בְּשָׁלוֹם. חַנוּל זָאנַן (ירישלמי עבדה
זָהָה, פְּרָקָבָה), אָז דִּי סְדָר פָּוָן אַפְּרוּי אִיז צוֹ שְׂרִיעַן
וּוֹעֵן עַס גִּיטַּת אִיר עַפְּעַס נִישְׁט גּוֹט. אַפְּרוּי וּוְעַט
אנגגעשטּענעגט אָונַן דַּעֲפָרָעַט פָּוָן דִּי שְׁוּעוּרִיקִיִּטְן
וּוֹאָס זִי גִּיטַּת דּוֹרָךְ, אָונַן זִי קָעָן זִיךְ גַּעֲמָעַן שְׂרִיעַן אָוִיפְּזַן
מאָן. דער מאן דארף וויסן אָז דָּאָס אִיז נָאָר אַדּוֹרְכָּגָאנְגַּג,
אוֹן אָוִיב וּוְעַט עַר זִיךְ אִינְהָאַלְטַן אָונַן גַּאֲרַנִּישְׁט
עַגְטְּפָעָרַן וּוְעַט אַלְעָס זִיין גּוֹט, בֵּיז אַקְרָצָע צִיִּיט וּוְעַט
זִי צְוָרִיק וּוְעָרַן פְּרִיאַילִיךְ.

שְׁלֹם אֵין שְׁטוּב

די אַיִינָצִיגֶסְטָע עֲצָה פֿאָרְצָן מְאָן וּוֹאָס צַוְּתָוּן אֵין אָזָא
 צִיְיט אִיז נָאָר צַו אַנְטָלוּיְפָן צֻוְם אַיִבְעָרְשָׁטָן. דָעָר
 אַיִבְעָרְשָׁטָעָר פֿירְט דִי גָאנָצָע וּוּעָלְט, יְעָדָע קָלְיִינִיקִיִיט
 וּוֹאָס פֿאָסִירְט אָוִיך דָעָר וּוּעָלְט קוּמָט נָאָר פֿוֹנְגָעָם
 אַיִבְעָרְשָׁטָן פֿאָר אַגּוּטָע סִיבָה. אָוּן דָאָס וּוֹאָס דִי וּוִיְיב
 שְׁרִיִיט אָוִיפָן מְאָן קוּמָט אָוִיך נָאָר פֿוֹנְגָעָם אַיִבְעָרְשָׁטָן.
 דָעָר מְאָן דָאָרְפָגִין אִין דִי זִיְיט אָוּן זִיך אַוִיסְרָעָדָן פֿאָרְצָן
 אַיִבְעָרְשָׁטָן אָוִיך זִיְין שְׁפָרָאָה, עָר זָאָל דָעָרְצִילְן פֿאָרְצָן
 אַיִבְעָרְשָׁטָן אָלָע זִיְין שְׁוּעוּרִיקִיְיטָן וּוֹאָס עָר גִּיט
 דָוָרָך, אָוּן אִים בְּעָטָן זִיְין הִילָף. אָבָעָר זִיְין וּוִיְיב זָאָל עָר
 נָאָר שְׁיִין אַוִיסְחָעָרָן מִיט גַעְדוֹלָד אָוּן נִישָׁט צּוּרִיק
 שְׁרִיִיעָן. אָוּן דָאָן וּוּעָט עָר זָעָן וּוִי עָס וּוּעָט מִקְיִים וּוּעָרָן
 דָאָס וּוֹאָס דִי חָנוּל זָאָגָן (נִלְקָוֹת מְשָׁלי, רָמוֹ תַּהְקָנָ"ז) "בְּרָצּוֹת
 ה' דָרְכִי אִישׁ גַם אַוִיכְבָיו יְשָׁלִים אָתוֹ, אַוִיכְבָיו זֹו אַשְׁתָוֹ".
 אַוִיכְבָיו דָעָר מְאָן קָעָרָת זִיך צּוּרִיק צֻוְם אַיִבְעָרְשָׁטָן, דָאָן
 וּוּעָט זִיך זִיְין וּוִיְיב אַיִבְעָרְדָרִיְיעָן צֻוְם גּוֹטָן, זִיך וּוּעָט

וַעֲרֹן אֶפְרַיִלִיכָּע גַּעַשְׁמַאָקָע וַיֵּיב אָונָן זַי וַעֲט אִים
נַיְשָׁט סְעָקִירָן.

ז

ךָעָר מַעַן דָּאָרָף זַעַן, אֹוִיף אַשְׁיִינָע אָונָן לִיבְלִיכָּע
וַעֲגָג, צֹו מַסְבִּיר זַיְין פָּאָר זַיְין וַיֵּיב דִי גַּרְוַיְסְקִיט פָּוּן
צְנִיעָות, דִי פִּילָּע בָּרְכוֹת וּוָאָס קַוְמָעָן אִין אַשְׁטוּב וּוָאוּ
דִי פְּרוּי אִין צְנִיעָות/דִּיג, אָונָן חַס וְשַׁלוּם דִי פָּאָרְקָעָרְטָע.

דִי גַּמְרָא זְאָגָט (מָגִילָה י'). אָז אִין זְכוּת פָּוּן דִי צְנִיעָות
פָּוּן רְחֵל אַמְנוֹ הָאָט זַי גַּעֲהָאָט אָזָא אַיְינִיקָל וּוְיִ שְׁאֹול
הַמֶּלֶךְ, אָונָן אִין דִי זְכוּת פָּוּן דִי צְנִיעָות פָּוּן שְׁאֹול הָאָט
עַד גַּעֲהָאָט אָז אַיְינִיקָל אָסְתָּר הַמֶּלֶךְ וּוָאָס זַי הָאָט
גַּעֲרָאָט עַוּוּט דִי אִידָן. נָאָך זְאָגָן דִי חַנוּ"ל (בָּמְדָבָר רְבָה, א',
ג') אָז אֶפְרוּי וּוָאָס אִיז צְנִיעָות/דִּיג, אָפְּיָלוּ אַוְיָב זַי אִיז
אַ יִשְׂרָאֵלִית, אִיז זַי אַבְּעָר וַעֲרָט אָז זַי זָאָל חַתוֹנָה הַאֲבָן
צֹו אַ כְּהֵן אָונָן הַאֲבָן קִינְדָעָר כְּהָנִים גְּדוּלִים. נָאָך זְאָגָן דִי

שְׁלָוָם אֵין שְׁטוּב

חַנוּל (שם ח', י') אוֹ וּוֹעֵן אֲפִרְיוֹן פִּירֶט זִיךְ בָּצְנִיעָות אֵין זִי זָוֶה צַוְּהָאָבָן קִינְדָּעָר וּוֹאָס לְעַרְגָּעָן דִּי הַיְילִיגָּעָ
תּוֹרָה, זִיְיָהָאָבָן גַּוְטָעָמְדוֹת, אָוָן פִּירֶן זִיךְ אָוִיף וּוֹי עַס
דָּאָרְף צַוְּהָזִין.

וּוֹעֵן אֲמָן גַּעֲבָט צַוְּהָפָרְשְׁטִיִּין פָּאָרְשְׁטִיִּין וּוֹיִיב מִיט
רוֹאִיגְקִיִּט אָוָן לִיבְשָׁאָפְט דִּי גְּרוֹיסְעַ שְׁפָע אָוָן דִּי פִּילְעָ
גַּוְטָע בְּרָכּוֹת וּוֹאָס עַס וּוֹעֶט קוּמָעָן אֵין הַוִּיז וּוֹעֵן זִי וּוֹעֶט
זִיְיָן צְנִיעָות'דִּיג, אָוָן פָּאָרְקָעָרְט דִּי צְרוֹת אָוָן יִסּוּרִים, דִּי
קְרָעָנָק אָוָן אַרְיְמָקִיִּט, וּוֹאָס קוּמָט וּוֹעֵן דִּי פִּרְיוֹן אֵין חָס
וּשְׁלוֹם פְּרִיצּוֹת'דִּיג, דָּאָן וּוֹעֶט זִי זִיכְעָר זִיךְ פָּאָרְגָּעָמָעָן
צַוְּהָזִין נָאָר עַרְלִיךְ אָוָן צְנִיעָות'דִּיג. דָּאָן וּוֹעֶט דִּי שְׁכִינָה
רִיעָן אֵין זִיְיָעָר הַוִּיז, אָוָן וּוֹעֵן דִּי שְׁכִינָה אֵין הַוִּיז אֵין
שְׂוִין מִמְּלָא דָא אַלְעָ גַּוְטָע הַשְּׁפָעָות אֵין הַוִּיז.

שָׁלוֹם אֵין שְׁטוּפָה

כט

ח

די הַיִלְיִגָּע תֹּרֶה לְעָרְנַת אָנוּן (בראשית ב', כ"ד) "עַל כֵּן
יַעֲזֹב אִישׁ אֶת אָבִיו וְאֶת אִמּוֹ וְדַבָּק בְּאַשְׁתָּו וְהִי לְבָשָׂר
אֶחָד" - אֵמֶנְטַשׁ זֶאָל זִיךְ בְּאַחֲעַפְתָּן מִיטְ זִין וּוַיְיבָ אֶזְ
זִין זָאָלָן וּוְעָרָן וּוַיְ אֵין מִעֲנְטַשׁ. דָּאָס אִיז דְּעָר עַיְקָר וּוָאָס
אֵמָאָן דָּאָרָף גַּעֲדַעְנָקָעָן, עָר אִיז אֵין מִעֲנְטַשׁ מִיטְ זִין
וּוַיְיבָ. אֵין אָבָר פּוֹנְعָם מִעֲנְטַשׁ וּוּעָט זִיךְ נִישָׁט
אוּיפְּרָעָגָן אָנוּן זִיךְ קְרִיגָּן מִיטְ'ן צְוּוִיִּיטָן אָבָר. פָּאָרָק עַרְטָ
אֵין אָבָר וּוּעָט מִיטְפִּילָן דִּי צָעָר פּוֹנְעָם צְוּוִיִּיטָן אָבָר אָנוּן
עַס אַרְוִיסְהַעַלְפָן. די זַעַלְבָע דָּאָרָף זִין בִּי אֵמָאָן אָנוּן
וּוַיְיבָ, זִין זָאָלָן זִיךְ נָאָר לִיבְ קָאָבָן אָנוּן אַרְוִיסְהַעַלְפָן
אִינְגָּעָר דָּעַם צְוּוִיִּיטָן. חַזְ"ל זָאָגָן (קְהֻלָּת רְבָה ד', ט') אוּיפְּזָ
פָּסָוק "טוּבִים הַשְׁנִים מִן הֶאָחָד", אֵז ס' אִיז בְּעַסְעָר וּוּעָן
די מָאָן אָנוּן וּוַיְיבָ לְעָבָן אִינְאִינְעָם בְּאֶחָdot, וּוַיְ וּוּעָן
צְעַדְעָר דָּרְיִיט זִיךְ אַוִּיס אָנוּן גִּיטָּה זִיךְ זִין וּוּגָה. וּוַיְ

שְׁלוֹם אֵין שְׁטוּב

גַּלְיָקְלִיךְ אֵיז אַ מַעֲנְטֵשׁ וּוֹאָס הָאָט דַי רִיכְטִיגֶע שְׂכָל, עָר
הָאָט רְחַמְנוֹת אָוִיפֶן זַיִן וּוַיִּבְּ, אָוָן עָר אֵיז אִיר דָן לְפָרְ
זִכּוֹת. עָר בְּרַעֲנֶגֶט אַרְיִין לִיבְשָׁאָפֶט אָוָן שְׁמַחָה
אַינְגָּדָעָהִים. דָאָן וּוּעָט דַי שְׁכִינָה רְוִעָן אֵין הוֹיָן, אָוָן עָס
וּוּעָט דַאֲרַט זַיִן אַלְעָ גּוֹטָע בְּרַכּוֹת אָוָן הַשְּׁפָעָות.

פָּסֶם וּנְשָׁלָם שְׁבָח לְאל בּוֹרָא עַזְלָם

הספר הקדוש זהה

נדפס לטובת נשמה בבעל מחבר
של הספר זהה מאור עיניינו,
חיות נפשינו, עטרת ראשינו, כבוד
קדושת מרכן הגה"ק רבי

אליעזר שלמה

בן רבי

מנחם זאב

דצוקללה"ה
נלב"ע י"ז שבט תשע"ה

ת.נ.צ.ב.ה.

לִסְפּוֹ לַקְלוֹשׁ הַזֶּה נְדָפֵסׁ לְנָתָה

מורינו ראש היישיבה שליט"א

וזוגתו

אסתר גיטל תח'י,

וילדיהם

שלמה ומשפ'

אלחנן חיים ומשפ'

מרים העניה זיסל ומשפ'

שמעון, נחמן נתן, יצחק דוד, צבי,

רחל לאה, יוסף, מנחם, יחזקאל.

הקדוש ברוך הוא מלא

את כל מישאלות לבם לטובה

ויתברכו מפי עליון

בبني חי ומזוני רוחחא

ויזכו לרות רוב נחת דקדושה

מכל יצאי חלציהם

אמן כן יהיה רצון